



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma 2, IV: Inglés

Asignatura	Idioma 2, IV: Inglés			
Código	V01G230V01405			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	2c
Lengua Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Meijide Rico, Belén María			
Profesorado	García Castro, Laura Meijide Rico, Belén María			
Correo-e	bmeijide@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Con orientación práctica y foco en el uso de la lengua se parte de un nivel avanzado bajo para alcanzar un nivel avanzado alto (Cambridge Advanced) o nivel C1+ del Marco Europeo Común de Referencia de las Lenguas			

Competencias

Código		Tipología
CB1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	• saber • saber hacer
CB2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	• saber • saber hacer
CB3	Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	• saber • saber hacer
CB4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	• saber hacer
CB5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	• saber • saber hacer
CE1	Dominio de lenguas extranjeras	• saber • saber hacer
CE2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras	• saber • saber hacer
CE4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo	• saber • saber hacer
CE8	Destreza para la búsqueda de información/documentación	• saber • saber hacer
CE13	Optimización de la toma de notas, elaboración de resúmenes, síntesis y reexpresión	• saber • saber hacer
CE18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica	• saber hacer
CE24	Capacidad de aprendizaje autónomo	• saber hacer • Saber estar /ser
CE25	Conocimientos de cultura general y civilización	• saber • saber hacer
CT2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera	• saber • saber hacer
CT4	Resolución de problemas	• Saber estar /ser

CT14 Motivación por la calidad	• Saber estar /ser
CT15 Aprendizaje autónomo	• saber hacer
CT22 Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica	• saber • saber hacer

Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Capacidad de desarrollar el sentido de la conciencia lingüística de la lengua inglesa como segunda lengua, sus mecanismos gramaticales y léxicos y sus formas de expresión.	CB1 CB2 CB3 CB4 CE1 CE2 CE4 CE8 CE18 CE25 CT2 CT4 CT15 CT22
Capacidad de desarrollar las destrezas de comprensión oral y escrita, y, en menor grado, también las de expresión oral y escrita en inglés.	CB2 CB3 CB4 CB5 CE1 CE2 CE4 CE8 CE13 CE18 CE24 CE25 CT2 CT14 CT15 CT22
Ampliación de las nociones gramaticales y léxicas básicas de la lengua inglesa y comprensión y uso de las estructuras más complejas.	CB1 CB3 CB4 CE1 CE2 CE4 CE18 CE25 CT2 CT4 CT22
Fomento en el alumnado del desarrollo de la lengua inglesa y la aplicación práctica de sus conocimientos gramaticales, léxicos y culturales.	CB1 CB3 CB4 CB5 CE1 CE2 CE4 CE8 CE13 CE18 CE25 CT2 CT4 CT14 CT22

Fomento de la autonomía de los/las alumnos/as y su capacidad crítica para el desarrollo de la comprensión de una amplia variedad de textos orales y escritos en inglés	CB3 CB5 CE1 CE4 CE8 CE18 CE24 CT2 CT4 CT15 CT22
--	---

Contenidos

Tema	
1. Traces of the past	Participle clauses. Word Formation (2), phrasal verbs with off and in. Reading: Themed texts Listening: a local historical talking about shipwrecks
2. The big issues	Conditionals, expressions with end. Reading: Mean machines Listening: a radio interview with a volunteer in Nepal Speaking: discuss a problem solving task based on visual prompts Writing: a magazine article
3. It's a crime	Passives, vocabulary about crime and punishment, phrasal verbs with out and over. Reading: Writing Crime fiction Listening: conversations about crime Speaking: 1-3 minute speech Writing: a report
4. Buying and selling	Mixed conditionals and wishes, expressions about business and shopping, easily confused words (2), word formation. Reading: The appeal of ebay Listening: an interview with the managing director of an advertising agency. Speaking: interaction: agreeing or disagreeing, expressing ideas about an issue. Writing: a summary.
5. Entertainment or art?	Comparatives and superlatives, vocabulary about art and entertainment, three-part phrasal verbs. Reading: Themed texts: Is it art? Listening: a radio programme about films Speaking: 2-3 minute speech Writing: a review
6. A changing world	Expressions with earth, world and ground. Emphasis Reading: Changing places Listening: a debate about nuclear power Speaking: discussing, suggesting alternatives.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Resolución de problemas y/o ejercicios	15	24	39
Trabajos de aula	10	10	20
Presentaciones/exposiciones	3	20	23
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	5	22	27
Tutoría en grupo	4	0	4
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	4	8	12
Pruebas de respuesta corta	4	16	20
Otras	2	2	4

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

Descripción

Actividades introductorias	Diagnóstico inicial para detectar los conocimientos previos del alumnado, reconocer las posibles dificultades de seguimiento y corregir los planteamientos erróneos. Descubrir intereses y motivaciones del alumnado
Resolución de problemas y/o ejercicios	Planteamiento, análisis y resolución de ejercicios para la práctica del inglés
Trabajos de aula	Práctica de las 4 destrezas comunicativas (listening, reading, speaking, writing) y aplicación de los contenidos lingüísticos (Use of English)
Presentaciones/exposiciones	Elaboración de trabajos escritos a partir de la orientación del aula: tipo informe, artículo, resumen, etc. Presentaciones orales individuales o en grupo basadas en el trabajo autónomo de los alumnos
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos, y las destrezas comunicativas, de forma autónoma.
Tutoría en grupo	Explicaciones de los elementos de los contenidos que precisen aclaración, práctica de la expresión escrita

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Orientaciones generales sobre la materia, análisis de las capacidades iniciales del alumnado. Fomento de estrategias de aprendizaje autónomo. Indicaciones sobre los trabajos o presentaciones. Asesoramiento que precise el alumnado para la superación del curso.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones orales y trabajos escritos basados en la lectura de diferentes textos de la actualidad.	30	CB1 CB2 CB4 CE1 CE2 CE4 CE8 CE24 CT2 CT14 CT15 CT22
Pruebas de respuesta corta	Ejercicios prácticos sobre los contenidos gramaticales y léxicos (Use of English)	10	CB1 CB2 CB4 CE1 CE2 CE4 CE13 CE24 CE25 CT2 CT14 CT15 CT22

Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	pruebas prácticas de ejecución de tareas relacionadas con las destrezas de comprensión (listening y reading)	20	CB1 CB3 CB5 CE1 CE2 CE4 CE13 CE18 CE24 CE25 CT2 CT4 CT15 CT22
Otras	Prueba final sobre todos los contenidos comunicativos y lingüísticos del curso	40	CB1 CB3 CB4 CB5 CE1 CE2 CE4 CE18 CT2 CT4 CT22

Otros comentarios sobre la Evaluación

A) PRIMERA EDICIÓN DE LAS ACTAS:

El alumnado podrá acogerse a la evaluación continua (A.1) o a la evaluación única (A.2) y tiene que declararse por escrito en la segunda semana de clase, firmando el documento específico.

Se recomienda la evaluación continua, siendo el sistema más apropiado para el aprendizaje de la materia.

A.1) Evaluación continua:

Para acogerse a la evaluación continua el alumnado debe participar con regularidad en las sesiones presenciales, teóricas y prácticas, así como realizar las tareas que se les requieran, y para superar la evaluación será necesario:

1) Aprobar cada una de las cuatro destrezas comunicativas (reading, listening, speaking and writing) y la destreza lingüística (use of English). En la segunda edición de actas (julio) el alumnado sólo tendrá que presentarse a las destrezas suspensas.

2) Realizar 4 trabajos escritos (20%), 2 pruebas de comprensión oral, (10%), 2 de comprensión escrita (10%), y 2 presentaciones orales, una de ellas basada en el libro de lectura (20%). Las fechas de entrega del trabajo y de realización de las pruebas se anunciarán en la plataforma Faitic. Toda esta parte computará el 60 % de la calificación final.

3) Aprobar una prueba final que constará de un test de respuesta corta sobre los contenidos gramaticales y léxicos (use of English), y una o dos tareas de expresión escrita (writing). Esta parte computará el 40 % (use of English 30%, writing 10%). La prueba final se realizará en la última semana, en horario de clase.

La evaluación continua del alumnado requiere que demuestre sus capacidades con regularidad a lo largo del cuatrimestre. Por tanto, las pruebas y trabajos de clase no son recuperables. Las pruebas y los trabajos que los alumnos no entreguen por no asistir a clase contarán como un 00.

A.2) Evaluación única

El alumnado que no asista a las clases con regularidad nin realice ninguna prueba parcial podrá presentarse a la evaluación única que consistirá en una única prueba global final que computará el 100% de la calificación final. La prueba única constará de las siguientes partes:

- Use of English (30%), writing (30%), speaking (20%), reading (10%), listening(10%)

Para superar dicha prueba el alumnado tiene que aprobar todas las partes. Se conservarán las partes aprobadas para la segunda edición de las actas. La parte escrita y oral se realizará en la última semana, en las horas de clase.

B) SEGUNDA EDICIÓN DAS ACTAS (julio 2016):

El alumnado que suspenda o no se presente a la primeira edición de las actas será evaluado en la segunda edición en julio mediante una prueba única que tendrá las mismas características que la prueba única de la primera edición de las actas:

- Use of English (30%), writing (30%), speaking (20%), reading (10%), listening(10%)

Para superar esta evaluación el alumnado tiene que aprobar cada una de las partes. La fecha de esta prueba de julio será fijada por la facultad y publicada en su página web.

Todas las pruebas o tests de la materia tienen como modelo las del certificado Cambridge Advanced English y las indicaciones fijadas para el nivel C1 en el Marco Europeo de Referencia para la Enseñanza de las Lenguas.

Durante la realización de los exámenes no se permite la utilización de diccionarios, ordenador, conexión a internet u otros medios electrónicos.

El plagio total o parcial en los trabajos entregados o en las presentaciones orales supondrá el suspenso automático en la materia.

Fuentes de información

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

USA Today www.usatoday.com

Washington Post www.washingtonpost.com

ottawa citizen www.otawacitizen.com

The Guardian www.guardian.co.uk/

The independent www.independent.co.uk

The British library www.bl.uk

Engsih newspaprs online www.thebigproject.co.uk/news

Real 2 Writing with answers, Cambridge: CUP 2008

Real 2 Listening and Speaking, Cambridge: CUP 2008

Real 2 Reading, Cambridge: CUP 2008

2. Gramáticas

Longman Dictionary of the English Language

Collins Cobuild (with Cd Rom)

Cambridge Word Selector

Longman Language Activator

LTP Dictionary of selected Collocations

Oxford Collocations Dictionary

English Vocabulary in Use. Upper-intermediate

5. Materiales en internet

Penguin readers

Short-stories

Chat

Buscador de penpals

Práctica online de comprensión y expresión oral

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, I: Inglés/V01G230V01105

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés/V01G230V01205

Idioma 2, III: Inglés/V01G230V01305

Otros comentarios

El trabajo diario autónomo o en grupo es imprescindible para seguir la materia. Se recomienda poseer el nivel Avanzado de las Escuelas Oficiales de Idiomas o Cambridge First Certificate (Marco Europeo B2+ para poder lograr los objetivos de la materia.

Se recomienda usar los recursos de la biblioteca, de gran utilidad para superar esta materia.

Se recuerda que es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar
